

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHÉTFŐ, 1932 DECEMBER 12.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 233. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

A permisz

arabka papir, amely évek előtt az kormányok jóvoltából, mint a szu, ta magát a kereskedelembe. A per- egyes boldog halandóknak kivételes és előnyöket biztosított a gazda- reban és annak idején ezeket a eményeket csengő aranyra vagy ro- bankóra lehetett beváltani. Permisz az országból sem kívinni nem lehet, sem a határokon túlról behozni. gos kijárási díj alakultak ezeknek nisznek a megszerzésére, amelyek yrésről üzletet jelentettek szeren- lajdonosainknak, addig másrészt a a kijárási díj erejéig megdrágították gy a kereskedő, mint a fogyasztó. Hosszu évek nehéz küzdelmei árán a gazdasági életnek ezt a rákfené- usztítani. Igaz, hogy közben a tisz- s kereskedelem ezért is, másért is a zélére jutott, de a permiszrendszer nt. A nemzeti parasztpárt demokra- ormányának köszönhetjük, hogy ez tét most újra megjelent a gazdasági. Megesinálták a külföldi áruk beho- ak kontingentálását és ezentul a sztól a heringen keresztül egészen a tó szerékig és traktorokig ismét t csak permisszel lehet majd be- az országba. A rendelet olyan sz- lakyszerűségekhez köti már az előze- lentést is — hol van a szerencsét- földi árura szorult kereskedő még a kérvényezéstől! — hogy nem esoda, egész külföldi behozatal ismét né- lelmes ember kezébe kerül és ezek ve a tejjelt, a tényleges kereskedő- ak a gondot és horribilis költséget k meg. Eppen csak újraoltási bi- ványt nem kérnek a még semmi jo- m biztosító, de már most kötelező es bejelentéshez. A kérvényezés még lakyszerűségétől függ, de ezek telje- még távolról sem jelenti azt, hogy a ges árut tényleg behozhatja. Az kontingentálási rendelet és annak ajtási utasítása csak arra jó, hogy neknek illegális jövedelmet biztosítson amagy is lézengő kereskedelmet tel- megnyomorítsa. A kormány sok balkezes intézkedése mellett csak ez zott még. Egyetlen remény van: a kormány rövidre jósolt életével ez miszvilág is letűnik.

Bizonytalan időre elnapolták a birodalmi gyűlést és ez Schleicher győzelme

A német birodalmi gyűlés hosszú vita után elfogadta az általános amnesztia- ról szóló törvényjavaslatot. A javaslatnak alkotmányváltozási jellege van. A birodalmi gyűlés azután felhatalmazta Göring elnököt, hogy a legközelebbi ülést tetszése szerinti időben hívja össze. Ez annyit jelent, hogy a birodalmi gyűlés bizonytalan időre elnapolta magát. A legközelebbi ülést — hír szerint — csak január végén fogják megtartani.

A német nemzeti szocialisták életében jelentős változás állott be. A párt politikai irányítása eddig bizottság kezében volt, most azonban ezt Hitler maga vette a kezébe. A Völkischer Beobachter, amely a nemzeti szocialisták hiva-

talos lapja, tegnapi számában Hitlernek következő kéziratát tartalmazza:

— További intézkedésig a párt politikai irányítását magam veszem át. Helyettesem Ley. Szerdán közlöm további utasításaimat és parancsaimat. Hitler.

Hitler napiparancsából arra következtetnek, hogy a nemzeti szocialisták vezére nagy dolgokra készül. Azonban elhatározása összefüggésben áll azzal is, hogy Strasserral és Frickkel szemben, akik alvezérei voltak, bizalma megingott, mert őket a legutóbbi kormányválság során tanusított magatartásuk miatt elejtette. Hitler azzal vádolta meg őket, hogy a tárgyalásokon, amelyekkel megbizta őket, nem eléggé ér-

lyesen képviselték a párt érdekeit.

Nemcsak német politikai körökben, hanem a külföldön is jelentős eseménynek tartják azt, hogy a német birodalmi gyűlés elnapolta magát. Ebben a tényben mindenki Schleicher kancellár nagy győzelmét látja. Valószínűnek tartják, hogy Schleicher titokban meg egyezésre jutott az egyes pártvezérekkel és lehetséges az is, hogy Schleicher tárgyalásainak végcélja nemzeti kormány létrehozása. Schleicher a szükségrendeleteket továbbra is érvényben tartja és a birodalmi gyűlés összeüléséig való időt arra használja fel, hogy kormányát megerősítse.

Eljegyzésére indult egy fiatal tanítónő autótaxin, de a gépkocsit elütötte a mozdony és úgy a jegyespár, mint a menyasszony apja, nagybátyja és a soffőr szörnyethaltak

A Temesvár—orsovai vasutvonalon Lugos és Gavosdia között borzalmas szerencsétlenség történt, amely öt emberéletet követelt áldozatul. Az éjszótétjében Lugosról Krajovára indult a 318. számú krajovai autótaxi, amelyet Chivu Marcu soffőr vezetett. A kocsi- ban négyen utaztak: Voicu Irimie tanító, a leánya Voicu Alexandrina tanítónő, Todor Miklós tanító és Siginescu György agronóm. Az autó még csak alig kilenc kilométernyire volt Lugostól, amikor az országot keresztül vitt a vasuti pályán. A soffőr látta, hogy a pálya szabad, mert a vasuti sorompó nem volt lebecsátva.

Minden aggodalom nélkül rábocsátotta tehát gépkocsiját a sínekre. Ugyanabban a pillanatban a kanyarból, amelyet magas bokrok takarnak el, kibukant egy sebesen haladó magányos mozdony is.

A mozdony elkapta az autót és szétmorzsolta. Egyik része ott maradt, a másikat pedig háromszáz méternyire magával ragadta a lokomotív.

A mozdony az este Temesvárról indult Karánsebesre és a bukaresti gyorsvonatot vitte odáig. Ott a gyorsvonathoz nagyobb típusú mozdonyt kapcsol- tak, a temesvári mozdony pedig hazafelé indult. Tragikus véletlen, hogy a mozdony vezetője Liskó Nándor, fűtője pedig Franz József volt. Ugyan azok, akik nyolc hét előtt a rónáci átjárónál szerencsétlenül járt zombolyai vegyesvonat mozdonyán is teljesítettek szolgálatot. Rémülten látták, hogy mi történt és igyekeztek a mozdonyt megállítani, ami csak nehezen sikerült.

Azonnal visszasiettek és látták, hogy a négy férfi halott, a leány pedig eszméletlen állapotban hever a földön.

A közeli 315. számú órházból telefonál-

tak Lugosra. A vasuti őr azonban nem volt sehol. Az őr, aki a sorompót nem bocsátotta le és ezzel okozója lett a szerencsétlenségnek, megszökött. Voicu Alexandrina tanítónőt beszállították a lugosi kórházba, ahol reggelre meghalt.

Ujabb jelentés szerint Voicu Alexandrina tanítónő Boksánbányán működött az ottani elemi iskolánál. A leányt feleségül kérte Todor Miklós tanító, aki a leány atyjával és nagybátyjával autón pénteken délután Boksánbányára érkezett.

Elhatározták, hogy az eljegyzést szombat este fogják megtartani Krajován és aztán vasárnap reggel visszaviszik a menyasszonyt Boksánbányára.

Voicu Alexandrina azonban nem érkezik vissza többé Boksánbányára. A boldogság felé utazott a robogó autón és a halálba érkezett.

Whitehouse textilnagytáruháza szenzációs karácsonyi vására

alkalmat nyújt a célszerű KARÁCSONYI AJANDÉKCIKKEK hallatlanul olcsó beszerzésére
m férfi és női zsebkendők vitelben, asztalneműek fehér és szí- kézimunkával, 10 méteres mada- maradék minden elfogad-
AMID, és más kítűnő minőségek. nesben, divatos bársonyok és finom polan siffonok és vásznak, divatos ható áron.
kaldok, tigrisplüss és olcsóbb ki- selymek, selyempaplanok elsőrendű barchend- és filanellruhák, sokezer

Oriási választék

Saját villamosmegálló — ingyen villamosjegyek az összes vonalakra.

Leszállított árak

Csak újraoltási bizonyítvány nem kell ahhoz, ha a kereskedő külföldről akar árut behozni

A temesvári kereskedelmi és iparkamara felhívja Temes-Torontál- és Kraszómege importőrjeinek figyelmét a behozatal megszorítására vonatkozó alábbi intézkedésekre, amelyekről tegnap már röviden megemlékeztünk.

A kormány a külföldről Romániába behozott áruk nagy részét kontingentálta. A kontingensek megállapítása és a behozatali engedély kiadása céljából a cégek a kereskedelmi és iparkamarának írott nyilatkozatot beadni kötelesek, amelyben a következőket kell feltüntetni:

- Az importőr neve, lakhelye, társaságoknál megemlítendő azon személyek neve is, akik törvényesen képviselhetik a céget.
- A vámtarifai tételszáma.
- Az 1931. évben behozott áruk mennyisége és értéke.
- Az áruk származási országai, a mennyiségek és értékek részletezésével.
- Azon kiegészítő árumennyiség, amelyre a vállalatnak szüksége volna az alábbi rendelkezések alapján, amelyek az 1931. évben egyáltalában nem, vagy megszorított üzemmivel dolgozó gyári vagy kereskedelmi vállalatokra vonatkoznak csak. Ezeket az adatokat vámnnyilatkozatokkal kell igazolni, amelyek az importőr mellékelti tartozik. Vámnnyilatkozat hiányában az üzleti könyvek kivonatai, számlák stb. is elfogadhatók.

Az importőrök ezenkívül bizonyítványt is tartoznak a nyilatkozathoz csatolni, amely az 1931. és 1932. évben fizetett fényüzési és forgalmi adót igazolja. A nyilatkozatokat december hó 17-ig, délelőtt 11 óráig kell a temesvári kereskedelmi és iparkamaránál beadni.

A temesvári cégek nyilatkozataikat a kamaránál kapható úrlapokon teszik meg, míg a vidéki cégek cégpapíron is benyújthatják nyilatkozataikat.

A behozatali engedélyeket annak idején a kereskedelmi miniszterium fogja kiadni a kérvények alapján. A behozható áruk engedélyezett kontingense a gyári vállalatokra nézve 6 havi szükségletet, a kereskedelmiekre nézve 3 havi szükségletet foglal magában. A kapott engedélyek más személyekre vagy cégekre nem ruházhatók át.

Azok az áruk, amelyeket a külföldön december 6-a előtt adtak fel és amelyek jövő évi január havának 15-ig érkeznek az országba, minden megszorítás nélkül elvámolhatók.

Azok a cégek, amelyek 1931-ben alakultak és ebben az esztendőben normális üzleti tevékenységet nem fejtettek ki, valamint azok, amelyek ugyan már korábban keletkeztek, de az 1931-ik évben egyáltalában nem, vagy csupán megszorított mértékben tevékenykedtek, nyilatkozataikban az 1931. évben tényleg

behozott áruk mennyisége és értéke mellett azt a kiegészítő mennyiséget is megnevezik, amelyre feltétlenül szükségük van.

Az 1932. évben alakult vállalatok azokat az árumennyiségeket nevezik meg, amelyeket az üzleti tevékenységük megkezdése óta ez év végéig importáltak.

A jövőben megalakuló ipari és kereskedelmi cégek nyilatkozatának azt az árumennyiséget és értéket kell feltüntetni, amelyre ezeknek a vállalatoknak okvetlenül szükségük van, viszont ama cégek, amelyek árut a multban nem im-

portáltak közvetlenül, a behozatali engedélyre vonatkozó kérvényt a kamaráknak Bukarestben székelő országos szövetsége mellett működő bizottsághoz intézik.

A vállalatok a közötti adatok helyességéért teljes felelősséggel tartoznak.

A törvény szerint a hamis adatokat előterjesztő vállalatoktól három hónaptól egy évig terjedően elvonják az engedélyszerzés jogát és azonkívül pénzbüntetéssel is sújtják őket.

Hiába kéri a város az államtól járó törvényes összegeket, amelyek ma már kilenc milliót tesznek ki

A városnak Temesvár területén beszedett látványossági adókból azoknak huszonöt százaléka jár és ezt a pénzt a város kulturális célokra használja föl. Ezenkívül különböző egyéb illetékekből és adókból az állam ugyancsak huszonöt százalékot tartozik a városnak visszatéríteni, amit szintén kulturális és jótékony célokra használnak föl. A látványossági adókat az állam pontosan beszedi, de ebben az esztendőben a város — noha nyolcszáz ezer leinyi követelése volna — még egyetlen banit nem kapott. Még nagyobb azonban a város követelése a többi illetékek és adók után járó százalékos követeléseiben és ezen a címen a városnak már kilenc millió lei

járna. A város ebben az esztendőben hatszor sürgette ezeket a pénzeket, több alkalommal Gredinariu Emil kulturtanácsnok és Disela Pál pénzügyi tanácsnok is közbenjártak, azonban eddig semmi eredménnyel. Tekintettel arra, hogy az esztendő már vége felé közeledik, a város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy ezeket a járandóságokat erőlyesen fogja követelni. A város memorandumot szerkeszt és azzal egy megbízandó főtisztviselő személyesen utazik el Bukarestbe. Remélik, hogy ilyen módon mégis sikerülni fog, hogy a város hozzájusson a neki törvény alapján járó pénzekhez.

Fantasztikus mesét talál ki a belgrádi újság a horvátországi forradalom diszkreditálására

A belgrádi Vreme című lap foglalkozik a horvátországi eseményekkel. A lap szerint a nyár és az ősz folyamán a Líka-Krbavamegyében tapasztalt forradalmi mozgalmat az olaszok pénzelték. Ezt a mozgalmat sikerült levérni, azonban — írja a lap — az olaszok ebbe nem akarnak belenyugodni és azt tervezik,

hogy a tavaszra Horvátországban újabb forradalmat szerveznek. Olaszország a horvátországi forradalom szításával voltaképpen Franciaország ellen fordul, — írja a Vreme. Az olaszok le akarnak számolni a franciákkal, de jól tudják, hogy minden fáradozásuk hasztalan, amíg Franciaországnak olyan katonai



Nagy karácson vásárunk néhány cikkének szociális ára

Crepe de chine	78
1 vég vászon	210
1 damaszt asztalterítő	145
Selyem marocain	165
Prima damaszt	54
1 drb 6 személyes garnitúra	195
3 méteres zefirmaradék	71
3 méteres puplimaradék	89
3 méteres selyempopelinmaradék	137

Szővetmaradékok, flanelmaradékok páratlanul olcsó

LOUVR
divatnagytárház
Józsefváros,
a róm. kath. templommal szembe

szövetsége van, mint Jugoszlávia, ezért tehát elhatározták, hogy Jugoszláviában zavarokat támasszanak, ami a jugoszláv hadsereget odahaza hozza és aztán Franciaország elleni közzulataikban nem kell attól tartani, hogy Jugoszlávia a franciák ségére siet. Az olaszok tehát össztér a levét Pavelics dr. horvát gránssal, akit megbiztak azzal, hogy külföldön élő horvátok között tozson forradalmárokat.

Ezt a mesét találja fel olvasói Vreme. Az igazság az, hogy a horvát nem kell külön forradalmosítást az elnyomás, amiben a szerbek részülnek van, már régen forradalmot totta őket. Ha most ősszel nem ismételt még kivivni a szerbektől a szakadást, remélik, hogy az a tavasz megvalósul. A Vreme ezzel a cikkkel előre előkészíti a szerb közvéleményt az alkalmat is felhasználja, hogy Olaszország ellen szidalmat szórjon.

Goga Oktaviánt megoperálták Bukarestben a gyulladás miatt megoperálták. A ráció sikerült és Goga már jól érzi magát. Betegágynál megjelent Dumescu Puiu, a király titkára, továbbá Ilescu, Duca és számos más politikus.

Karácsonyi vásár

a GOLDHAUS-ban

Temesvár
Dóm-tér 7.

Arad
Bul. Reg. Ferdinand 11.

Világmarkás kalapok, nyakkendők, keztyűk, harisnyák, pyjamák, otthonkák és uridivatkülönlegességekben mindig a legmegbízhatóbb és legolcsóbb beszerzési forrás

Papp Gábor
uridivatüzlet
Temesvár-Belváros, Str. Alba Iulia 5

A gyilkos ügyvéd végre megtört és beismerő vallomást tett

Három hete lesz hétfőn, hogy Bucarestben a Strada Militari 1. szám alatt meggyilkolták Boteanuné gazdag asszonyt és annak unokahúgát, Nicolaescu Virgil ügyvéd feleségét. Hatóságok mindjárt kezdetben megkérdezték Nicolaescu ügyvédre vonatkozóan. Nicolaescu eddig tagadott, most aztán végre

beismerte a gyilkosságot. Elmondotta, hogy csak Boteanuné gyilkolta meg és ebben a felesége segített neki, hogy így örökséghez jusson. A gyilkosság elkövetése után azonban a felesége lelkiismereti furdalást érzett és kijelentette, hogy öngyilkosságot követ el és felakasztja magát. Az asszony kérte,

hogy segítsen ebben neki. Nicolaescu ezt megtette már csak azért is, mert így legalább nem kellett attól tartania, hogy a felesége árulója lesz. A vizsgálóbíró tegnap félbeszakította Nicolaescu kihallgatását és ma fogja a részletekre vonatkozólag kihallgatni.

Este 2-3 nem Artin

Megzavariak

a kommunisták egy cionista gyűlést
Kisenevben tegnap este a Merciaz cionista klubban tudományos előadást tartottak. Az előadás alatt egyszerre egy csoport kommunista nyomult a terembe. A kommunisták botokkal hadonásztak és kiáltottak:

— Le a vallással! Le a cionistákkal! Le a zsidókkal!

Az előadáson ott volt a Makabicserkészecsapat is, amelynek tagjai szembe fordultak a kommunistákkal. Verekedés és lármá támadt, amely azzal végződött, hogy a kommunistákat kiszorították a teremből és utána az előadást zavartalanul folytathatták.

Bordan Szilviusz

csendőrtábornok nyugalmába vonul

Bordan Szilviusz csendőrtábornok negyven éves szolgálat után nyugalmába vonult. A tábornok, aki ismert személyisége Temesvárnak, végigharcolta a világháborút és az impériumváltozás után a csendőrség felállítására körül szerzett nagy érdemeket. Bordan Szilviusz Boksanban született és Temesvárott végezte a kadetiskolát, majd Pécsújhelyre került a katonai akadémiára. Mint főhadnagy Lugoson teljesített szolgálatot, mint kapitány pedig a budapesti egyéves önkéntesi iskolát vezette és 1910-ben megszerezte a katonai tanári oklevelet. A háboruban a szerbiai hadjárat után Przemysl várában rekedt és hadifogságba került. Amikor Románia is belépett a háborúba, Bordan Szilviusz Oroszországban megszervezte a román légiókat és azokkal bevonult Jasiba, ahol belépett a román hadseregbe. 1919-ben a román csendőrség megszervezésével bízták meg és elismerésképpen tábornokká nevezték ki. Bordan Szilviusz tábornok 1926-ban került Temesvárra és az erdélyi, a bánági és olteniai csendőrségek parancsnoka lett. Fényes pályafutása során még számos kitüntetésben részesült és így többek között tulajdonosa a Ferdinánd-rend parancsnoki nagykeresztjének is.

A magánvállalatok nyugdíjalappal megmaradnak. Egyes lapokban hírek jelentek meg arról, hogy a munkaügyi minisztérium a magánvállalatok nyugdíjalapjait el akarja venni és azzal a tervvel foglalkozik, hogy ezeket a nyugdíjintézeteket az állami nyugdíjintézetbe beolvassza. Joańitescu munkaügyi miniszter kijelentette, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak. Azt akarja, hogy ezen magánnyugdíjintézmények továbbra is megmaradjanak és megerősítésükre és fejlődésükre mindent elkövet.

Kolozsvanegy temesi községben ment végbe eddig az új tanácsválasztás és rendezés sehol nem fordult elő

128 szavazatot jutott, míg a nemzeti parasztpárt jelöltjére 58-an szavaztak. Belotinc községben, a nemzeti parasztpárt erős várában, a liberálisok és a nemzeti parasztpártiak között először választási harc folyt le. A választásból a nemzeti parasztpárt néhány szavazattöbbséggel került csak ki győztesen. A nemzeti parasztpárti listára 168-an szavaztak, míg a liberális listára 157 szavazatot jutott. Sistarovac községben a liberális lista győzött 150 szavazattal 123 ellenében, amely a nemzeti parasztpárt listájának jutott. A községi bíró Mustarescu liberális jelölt lett 159

szavazattal 124 ellen. Hosszuszó községben három lista küzdött egymással. A nemzeti parasztpárti lista kapott többséget, mert 137 szavazattal szemben, a liberálisok listája 125 szavazatot kapott, míg a harmadik listának 83 szavazatot jutott. Aios községben a liberális lista 186 szavazattal szemben a nemzeti parasztpárti lista 100 szavazattal kisebbségben maradt. Községi bírónak a liberális jelöltet választották meg. Készinc községben is a liberális lista győzött 220 szavazattöbbséggel és a község liberális bíró lett.

Néhány héttel ezelőtt az aradi állami vegyvizsgáló laboratórium egyik tisztviselője feljelentést tett Nica V. dr. a laboratórium igazgatója ellen. A feljelentésben a tisztviselő előadta, hogy az igazgató hivatali ügyből kifolyólag rátámadt és tetteg bántalmazta. A csatolt orvosi bizonyítványból kitűnt, hogy a tisztviselő a bántalmazás következtében súlyos testi sérüléseket szenvedett. A temesvári egészségügyi vezérfelügyelőség el-

Felfüggesztették az aradi vegyvizsgáló állomás igazgatóját súlyos testi sértés miatt

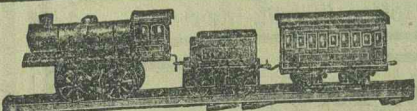
rendelte a vizsgálatot és ennek érdekében felfüggesztette Nica dr. igazgatót. A vizsgálat miatt szünetel a vegyvizsgáló állomás és a vizsgálat céljaira beérkezett anyagokat a temesvári vegyvizsgáló állomás vizsgálja. Valószínű, hogy a felfüggesztett igazgató helyébe egy vegyész delegál az egészségügyi minisztérium. A vezérfelügyelőség döntése nagy feltűnést keltett Aradon és kíváncsian várják a vizsgálat eredményét.

Politikai fogásoknak Junian nem ül fel és nem hajlandó mandátumáról egyszerűen lemondani

A kamara szombat délutáni ülésén Junian volt igazságügyminiszter, aki tudvalevőleg a nemzeti parasztpártból kilépett, szólalt fel. Elmondotta, hogy az előző ülésen, amikor az ő párhívei beszéltek, a többség részéről számos felszólalás röpködött feléje, hogy mondjon le mandátumáról. Sőt nemrég egy muscelmegyei lapban Madgearu pénzügyminiszter is felszólította arra, hogy tegye le mandátumát. Kijelenti, hogy ilyen politikai fogásoknak nem ül fel, mert ezt a dolgot nem tartja komolyának. Szóliútsák fel a parlamentben nyilatkozatát és akkor majd megmondja, hogy azért nem mond le mandátumáról, mert a nemzeti parasztpárt eredeti programjával egy jótányira sem távolodott el. Küljében is Doljmegeyében az ő párhívei tizenkétezer szavazatot adtak le, őt tehát abszolút többséggel választották meg és nem a prémiumnak köszönheti mandátumát.

Popovici Mihály igazságügyminiszter betérjeszti a városi adósságok kényszerárverésének felfüggesztéséről szóló javaslatát, amelyet a szenátus már elfogadott. Azután áttérnek a felirati vitára, amelynek során Hanes kormánypartí kijelenti, hogy a válaszfeliratot megsavazza.

Karácsonyi ajándékok!



mechanikai játékszerek, egymint: óramű és villamosvasutak, gőzgépek, Märklin-építőszekrények, mozik, láterna-magikák, fényképezőgépek, színházi látszóvek stb. stb. új választékban, még nem létezett, mélyen leszállított áron.
RECTA Belyáros, Str. Alexandri (Hunyadi-utca) Telefon 183.

Szőrmét, bundát ingyen

sehol sem kap. Nálunk azonban detail osztályunk megszűntetése miatt nagy választékból potom áron vásárolhat.

Szőrme Értékesítő Társaság

Józsefváros, Kossuth-utca 6 szám, Polgári Takaréknél
EN GROS! EN DETAIL!

A diáknapi éviordulója alkalmából zsidóellenes tüntetések voltak, melyekből a magyarságnak is jutott

Temesvárott tegnap délelőtt tíz óra körül mintegy száz müegyetemi hallgató zászló alatt a gyárvárosi román székesegyházba vonult, ahol ünnepélyes Te Deum volt a diákmozgalom évfordulójának emlékére. Visszafelé jövet a diákság tüntetett. A Magyar Ház előtt egy autóról az egyik diák beszédet mondott, miközben két ablakot bevettek. Az épületből az erkélyre két nemzetiszínű zászlót tüntettek ki, mire a diákság rendben továbbvonult. A Svastica Banatului című lap Zápolya-utcai szerkesztősége előtt éltették Czuzát professzort. A Jenőherceg-téren a térparancsnokság épülete előtt a tömeg a hadsereget éltette és egy diák beszédet mondott, amely után a himnusz énekelték. A hadosztályparancsnok röviden megköszönte az óvációt. A menet erre a színház előtt megállapodott, ahol tüntettek a magyar előadások ellen, végül a farkasszobor előtt

egy diák beszédet mondott, mire a menet rendben a diákotthonba vonult.

Bukarestben tegnap délelőtt mintegy kétezer diák gyülekezett az egyetem körül. A diákok zászlók alatt zárt sorokban templomba vonultak istentiszteletre, majd felvonulást rendeztek az utcákon. Közben sűrűn ilyen kiáltások hangzottak el:

— Le a zsidókkal! Le a magyarokkal!

Közben éljenezték Cuzát, majd a Calendarul című lap előtt szimpátia tüntetést rendeztek. A vasgárdista diákok barna ingben vonultak föl és fascista módon tisztelgették. A diákok katonás rendben mentek az utcákon. Két oldalt rendőrök és csendőrök mentek mellettük és ügyeltek a rend fenntartására. Rendzavarás estig sehol nem történt. Az ország más városaiban is voltak hasonló tüntetések.

— Hatvankilenc szavazat egy ellen. A szenátus hatvankilenc szavazattal egy ellenében megszavazta a városi ingatlanokra kitűzött kényszerárverések felfüggesztéséről szóló javaslatot. Az általánosságban elfogadott javaslat szakaszonkénti tárgyalásánál azonban több módosítás történt, így többek között úgy döntöttek, hogy a javaslat csak azokra a városi adósságokra vonatkozik, amelyek 1931 december 18-ika előtt keletkeztek.

Karácsonyi szezonca!

A legmodernebb férfiöltönyök és télikabátok

Pivercsiky Demeter

műhelyében készülnek, Belváros, Skodaynál a házban. Nagyon olcsó árak!!

— Tárlatnyitás. Littecky Endre és Krausz Ilonka nagyszabású kiállítása a Merczy-utca 6. szám alatt, (Gallon-palota) megnyitott. Nyitva van este 8 óráig.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, szédülés, bágyadság, levertség, félelemérzések, eseteinél a természetes „Ferenc József” keserűvíz kitűnő háziszser, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti s visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét. Orvosi szaktekintélyek megfigyelték, hogy a Ferenc József víz öreg embereknek is megbízhatóan és minden fájdalom nélkül hat. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerzetekben, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Aranyérmét akart kicsempészni a balticpömb. Kitűnő fogást csinált a zombolyai vámvivatal egyik tisztviselője, aki a Simplonnal az országból távozó utasokat vizsgálta felül. Egy Furnali Amerigo nevű olasz állampolgár ugyanis gyanúsnak tűnt a vámvivatal előtt és ezért testmozgást ejtettek meg. Ekkor harisnyái alatt balett cipőt találtak és a talpálmint a láb között 40 darab aranyat fedeztek fel, mintegy háromszázezer lei értékben. Az aranyak vékony gézzel voltak átvonva, hogy ne esbrögjenek menet közben. Az olasz ellen az eljárást megindították.

FOG

huzás, tömés koronák 22 karátos aranyból, góldin koronák, fehér fogak

Garantált elsőrendű munkát 50 százalékos árengedménnyel készítenek.

AGYERMEKI SZERVEZET

fejlődését, taplálását a legjobban azáltal segítjük elő, ha a reggeli és uzsonnatejhez 2-3 kávéskanál Ovomaltint adunk.



OVOMALTINE
AZ ERŐ ÉS EGÉSZÉG

Színház

Günther Ida német társulata, amely Temesvárott vendégszerepel, ma, vasárnap délután megismétli Bruno Franck nagy sikert aratott Nina című szindarabjának előadását. A ma délután négy órakor kezdődő előadásban Günther Ida is fellép. A kitűnő társulat ma este Fodor: Csók a tülkőr előtt című bűnügyi színművével bucsuzik a temesvári közönségtől. Jegyek a két előadásra 20—60 leies árban a színházi pénztárnál válthatók.

500 darab

3 méteres angol ingpuplinmaradék a legújabb mintákban, feltűnő olcsó árban árusítja a NÉPARUHÁZ Belváros, Piața Unirei (Dóm-tér) 9

Művészet

A szerb nőegylet nagyszerű hangversenye a Tiszti Kaszinóban

Válogatott előkelő közönség jelenlétében és a legteljesebb művészi siker jegyében zajlott le a temesvári szerb nőegylet hangversenyesztje a Tiszti Kaszinó termében. Az est vendégei Popo v Liza és Pihler Milán operaénekesek, a belgrádi opera tagjai voltak. Popov Liza nagy készütséggel Thomas, Binicki, Konjevic műveit énekelte, legnagyobb sikert aratva Musorsgi: Sorocinski vásarából vett dalával. Pihler kultivált, erőteljesen szép organuma főleg egy Mokranjanc-dalban és Borodin: Igor operájának egyik részletében érvényesült legteljesebben. Az est átható sikerét azonban mégis a Sloga a dalegylet szereplése aratta. A kitűnő hirnevű vegyeskar ez alkalommal valósággal megkoronázta összes eddigi sikereit. Először Hristic nagyon szép Ősz című karát hallhattuk, majd karmesterük, Sumski: Szüret című szerzeményét énekeltek tomboló tapsvihar közepette. Befejezésül Mihajevits Miloje: A légy című rendkívül nehéz és nagy finomságokat igénylő szerzeményét adták szubtilis tökélyel. A Sloga énekkar nagyszerű karmesterének, az orosz Sumskinak vezetése alatt ma azon a fokon áll, hogy világvárosi viszonylatban is méltán feltűnést kelthet. Kár ezeket az egészen kivételes vokális eredményeket a hallgatás meddségére kárhoztani. Véleményünk szerint a Sloga énekkart remek teljesítményei művészileg egyenesen kötelezik, hogy nagy önálló hangverseny keretében álljon minél előbb még a téli évad idején Temesvár zenekedvelő közönsége elé. Flaneur.

DEUTSCH MUSSA

diplomált dentist III., Bulv. Carol (volt Hunyadi-u.) 14.

Távíratilag sürgették meg a nyomorgó temesmegyei jegyzők hónapok óta elmaradt fizetésüket

A Déli Hírlap már ismételtelen megemlékezett arról a szomorú állapotról, amelybe a községi jegyzők jutottak az által, hogy fizetésüket immár január óta nem kapták meg. Két hét előtt tartotta meg a temesmegyei jegyzői egyesület évi közgyűlését, amelyen keserű panaszok hangzottak el és amelyen élénk színekkel esetelték a jegyzők nyomorát. Akkor megígérték, hogy két-három nap múlva hozzájutnak fizetésük egy részéhez olyképpen, hogy négy hónapra eső járandóságukat megkapják. A vármegye egyik főtisztviselője Bukarestbe utazott és sikerült elérni, hogy a jegyzők négy hónapi fizetésének kiutalását sikerült kieszközölnie. Igaz, hogy a kiutalás nem január, február,

március és április hónapokra szól, ami logikus is volna, hanem szól juniustól kezdve, vagyis attól az időtől, amióta a nemzeti parasztpárt került uralomra. Végeredményben ez sem volna a legnagyobb szerencsétlenség, csak már volna pénz. Pénz azonban nincs, mert a kiutalást ugyan sikerült megszerezni, azonban az akreditiva még mindig nincsen meg. A jegyzők, akik két-három nap helyett most újabb két hetet vártak türelmesen, tegnap küldöttségileg jártak a vármegyeházán és sürgették a fizetéseiket. Megígérték nekik, hogy az akreditívát távíratilag megsürgetik. Vajjon ennek a távíratnak meglesz-e a kívánt eredménye?

— **Agyonverték a betörő cigányt.** Pénteken éjjel a Balti melletti Punduri községben Persan Roman falusi gazda házába betörést követett el Coca Vazul cigány. A gazda a betörő által okozott neszre felébredt és fiával együtt elfogta a cigányt. Azután fellármázták a szomszédokat, akik összefutottak és Persannal együtt Coca Vazul cigányt addig verték, amíg csak élet volt benne.

MEGVETTEM a Józsefváros, Bonnáz-utca 18. sz. a. Lichtfus József-féle nőies uri-divatruket teljes raktárát.

A nagy választékban raktáron levő összes női és férfi divatcikkek beszerzési áron alul, rendkívül olcsón eladásra kerülnek.

ROZSA

női- és férfi-divatruháza.

— **A női testkultúra új utjai.** (Írta: Dr. Madzsar Józsefné, Jászi Alice. Második kiadás). Amerika és Németország impozáns példájára, különösen a női testkultúra az, amely az utóbbi időben az érdeklődés előterébe lépett. Dr. Madzsarné, a modern női testnevelés magyarországi megteremtője, népszerű könyve alapján a laikus is tiszta képet kap arról, hogy a racionálisan megszerkesztett, minden mechanikus eszköz nélkül dolgozó torna, miként képes minden egyes izmunkat külön-külön fejleszteni, hogy a hibákat eltüntesse és az egész fizikumot modellálja, kiépítse. A gyakorlatokat bőséges utmutatások kísérik és könnyen áttekinthető rajzok illusztrálják. Ezenkívül 16 táblán számos eredeti fotográfia ad plasztikus képet a Madzsarné-féle rendszer anatómiai és esztétikai gyakorlatairól. A csinos kiállítású mű az Athenaum kiadásában jelent meg, időleges leszállított ára 120 lei. Lepergen a I. Kolozsvár. Küldje bélyegben vagy kérje utánvételt portómentesen.

— **A temesvári hadkiegészítő parancsnokság közli,** hogy azok a calarasi cu schimb katonák, akiknek a lótarítás nehézségekre ütközik, az államnak ajándékozhatják a lovakat és az állam ennek fejében gondoskodik a lovak ellátásáról. A schimbások, akik az államnak adták át lovaikat, a hadgyakorlatok alkalmával és ennek tartamára használhatják a lovaikat, amelyekkel azonban nem kötelesek megjelenni az évenként megismétlődő állatorvosi szemlén. Ha az állat a négy év alatt kimullik, a schimbás katonáknak a kimult állat helyébe nem kell újat venni, mert a katonaságtól kap lovat. Ez a rendelet városi katonáknak előnyös, akiknek a négy évi lótarítás nagy gondokat okoz.

* **A Déli Hírlap Budapestén** állandóan olvasható a dunapart Bristol-szálloda halljában.

A nagy karácsonyi vásár már megkezdődött!

Tekintse meg vételkényszer nélkül

karácsonyi játékiállításunkat !!

Nagyban Kicsinyben
Schwarz Gyula
Belváros, Mercy-utca 2

15. **Roth Olga** kozmetikus, Belváros (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos soványító masszage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— **Bolond Istók.** Borsodi Lajos Bolond Istók című élelapijának ma jelent meg a legújabb száma. Négy évi fennállása óta a Bolond Istók gyakran nevette meg olvasóit és ezzel népszerűsége tett szert. A Bolond Istók legújabb száma is tele van aktuális tréfákkal. Ára példányonként hat lei.

Kedd reggel megnyitom szőnyegkiállításomat Kálmán Ferenc

butorszövet-, szőnyeg- és takarók-különlegességi áruháza
Temesvár-Belváros, a Grand Hotel Ferdinánd mellett

Horváth Lajos szobrász kiállítása. Horváth Lajos, a kitünő szobrászművész, aki hosszú szünet után ismét felvette a vésőt és a nyár folyamán rendezett kiállításával hatalmas sikert aratott, nemsokára legújabb munkásságának gazdag eredményeit mutatja be a közönségnek. A Capitol-mozgó elsőemeleti termében lesz ez a szoborportrékiállítás, amelyen Temesvár közéletének legjelentékenyebb alakjai lesznek majd láthatók lemintázva. A tárlat, mely elé a műértő közönség nagy várakozással tekint, december hó 13-án nyílik meg.

* **Nagymama** mesél a gyermekeknek vasárnap délután négy órakor a Magyar Ház nagytermében. Megjelenik majd a Jézuska a karácsonyfiával és kisangyalok táncolnak körülötte. Lesz Micky Maus is és sok egyéb mulattató dolog. Belépődíj nincs.

Megnyílt

a Józsefvárosban, Kossuth Lajos-utca 31. sz. Bejárat a Bem-utcaban

Bozsák M. és Fia r.t. Fiókiüzlete

Vas- és rézbutorok kiváló minőségben, izléses kivitelben, nagy választékban.
Dácia és egyéb kerítésfonatok minden méretezésben és az összes egyéb gyártmányok **legolcsóbb gyári áron.**
Arlapok, ábrás katalógus ingyen!

Ökölvívőmérkőzések Temesvárott. Az országos ökölvívó bajnokságok keretében a középdöntőket, amelyekben a temesvári és kolozsvári ökölvívók indulnak, Temesvárott fogják lebonyolítani. A központi szövetség döntése örömet keltett temesvári sportkörökben, mert most alkalom nyílik a revánusra azért a vereséért, amelyet a temesvári ökölvívók Kolozsvárott szenvedtek. A kolozsvári gárdának a temesvári ökölvívók voltak a tanítómenterei, akik első ízben fölünyesen verték tanítványait. Később azonban a kolozsváriak ismét meghívták a temesváriakat, de ez a verseny botrányba fulladt, mert a kolozsvári zsűri egészen indokolatlanul egyre-másra diszkvalifikálta a temesvári versenyzőket. A decemberi középdöntőkben a temesvári versenyzők reális körülmények között fogtak revánst venni és az előkészületek után itélve, sikerrel.

Ahol ügyvédet keresel

Hivatásunknál fogva a nap nap különböző bíróságokon vagyunk jelenek eltölteni és annyi sava-még életünkben nem láttunk, mi cikázó ügyvédekét. Le vannak verta asszony fiai nagyon, konvertórium mind, mind egy-egy tördegyen jogtudói keblekbe. A passzet, ellenben perel a végtelenség megnyeri a pert, nem fizet, mer sok volt az előzetes költség, ha veszti, eo ipso nem fizet, mert bírális volt az oka annak, ha alul küzdelemben. Szóval nincsen vetve az ügyvédek nyoszolyája ugylászik nem mindenütt ilyen ügyvédi kar helyzete. Legalább az a hivatalos értesítés, amelyetai járásbíró az egyik bozovic kapott. Az értesítés szerint Bozóság nagyközségben két ügyvéd akik rogyásig keresik magukat. A ügyvéd gyártotta a pereket a

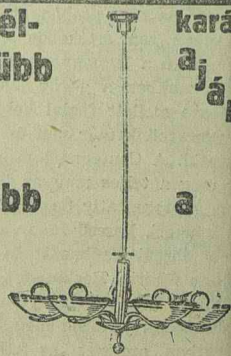
2 hét múlva karácsony

Jöjjön és válasszon tan R. C. A. Radiójeink közül egyet, n jobban megfelel igé **KECSEMETI, BÖ**



völgyiek között, de ugylászik m ták a dicsőséget, s kettőre fogyomuk. Mármost a bozovicai bank kéressel fordul a szalonai járához, hogy küldjön nekik ügyvéd „ugy a mi pénzintézetünk, mint nyékbeli két másik bank nagy hiá ügyvédeknek. Ezért a mi bankunk és irodahelyiséget ajánl fel ingyen az ügyvédeknek, aki hajlandó itt lene Igy a hivatalos írás. Hát kell-e e esetetöbbr ajánlat? Biz' Isten v. Bozovicra, ha érdekelt lennék. P se maradnék itt. Pláné, potya lak és egyebek. Hát lehet jobbat elké a zsiros perek lavinájá, ami csak: vár, hogy elinduljon és ömlessze bankot, meg a ropogót a jog wertheimszékényébe. Fiatal jogás az idő, most vagy soha! Mégis jö vicson komoly pénzeket keresni, mesvárott potyán korzózni!

Legcél-szerűbb és legolcsóbb



Dura-csillag

Minden takarékos csak is
A NÉPÁRUHÁZBAN VÁSÁROLJA
karácsonyi ajándékait

Siessen, vegyen!

mig a készlet tart a volt **Baruch Dániel-féle** üzlethelyiségben a **Gólyához**

Ratáron levő összes árukat, szöveteket, selymeket, vásznakot, ingpuplinokat **minden elfogadható áron** elárusítom. A kicsinybeni eladás még 8 napig tart.

I. KLEIN Józsefváros, Piața Skudier

Rádió

December 12. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7.25: Szórakoztató zene. Gramofonzene. 9: Zongorajáték. Híradó. 10.15: Szalonzenekari hangverseny. 1.5: Cigányzenekari hangverseny. 1.15: Népiszkolai testnevelési tanóraközlés. 4.30: A rádió diákhangverseny. 5.45: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6.30: Katonazenekar előadása. 6.30: A Filharmóniai Társaság hangversenye Engel Iván (zongora), Kálmár Imre dr., Székelyhidyi Zoltán (ének) és énekhar közreműködésével. 6.30: Szórakoztató zene. 6.30: Szórakoztató zene. 9.5: Hangverseny. 11.15: Szórakoztató zene. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádió játéka. 4: Gramofonzene. 5: Szórakoztató zene. 7.55: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 8: Kávéházi zene. 9: Gramofonzene. 11: Zenekari hangverseny. Prága. 8.20: Operaelőadás. 9.45: Könyvzene. Stockholm. 9: Zenekari hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10: Kávéházi zene. 11: Szórakoztató hangverseny. Hegedű- és szopránzó. 9: Operaelőadás. 11.15: Gramofonzene. 12: Szórakoztató zene.

Kedd, december 13. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10.15: Szimfonikus hangverseny. 1.5: A rádió házikvintettjének hangversenye. 3.45: Hírek. 5: Asszonyfurfang. Gallai-Gaibel Sándor felolvasása. 5.45: Hírek. 6: Zenekari hangverseny Konczné Keömley Blanka (ének) és Szánthó Jenő (hegedű) közreműködésével. 7.15: Sümegi Vilmos előadása az ujságkiadásról. 7.45: Exotikus tájakon. Gramofonrevü. Összeállította és konferálta Bánoczy Dezső dr. 8.35: Görög szatirajátékok. Utána hírek. 10.30: Bartók Béla zongorahangversenye. 11.30: Szalonzenekari hangverseny Kalmár Pál énekszámával. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.45: Gramofonzene. 4.20: Délutáni hang-

verseny. 5.50: Szórakoztató zene. 9.15: Csellóhangverseny. 9.50: Tarka-est. 11.30: Jazz-band. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5: Szórakoztató zene. 7.55: Gramofonzene. 8.30: Dalest. 9: Délszláv-est. Milánó. 8: Könyvzene. 9.30: Operaelőadás. Prága. 7.25: Német dalok. 8.20: Operett-részletek. 9.50: Vonósnégyes hangversenye. 10.25: Karének. 11.25: Fúvószenekar hangversenye. Róma. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Hangverseny. Stockholm. 9.30: Hegedűhangverseny. 9.50: Zongorajáték. 11: Szórakoztató zene. Strassburg. 7: Jazz-band. 8.30: Zenekari hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10.25: Jazz-band. 10.30: Operaelőadás. Varsó. 7: Kávéházi zene. 9: Zsidó zene. 10.20: Zongorajáték. 11.15: Gramofonzene. 12: Kávéházi zene.

lőre a helyzet az, hogy tovább marad érvényben a régi rend és a pékek engedélyt kaptak, hogy régi lisztkészleteiket tovább is feldolgozzák. A város ármegállapító bizottsága két-három napon belül ülést tart, amelyen a kenyérrárat a régi rendszer alapján állapítja meg december hónapra.

Nem jelentkezik az ingatlanulajdonosok. A Lupta szerint az ingatlanoknak összeírása, amelyet a kényszerárverések felfüggesztésével kapcsolatosan rendeltek el, már megkezdődött. Az adós ingatlanulajdonosok között azonban nem mutatkozik nagy érdeklődés, mert eddig az ingatlanulajdonosoknak alig tíz százaléka jelentkezett.

Vegyesvonatokon nincsen első osztály. Az államvasutak vezérigazgatósága rendeltetést adott ki, amely szerint december 15-től kezdve a vegyesvonatokhoz többé nem csatolnak első osztályú személykocsit.

A temestorontali mezőgazdasági kamara közgyűlést tartott, amely a vetőmag elosztásával, a csákovai, nagyszentmiklósi és bélicsi gazdasági szakiskolák helyzetével foglalkozott, majd áttértek a költségvetés tárgyalására, amelyet a jövő évre hétézfél millió leiben állapítottak meg. Ebből másfél milliót a három gazdasági szakiskola támogatására fordítanak. Jelentős összeget szán a kamara az állatbetegségek és járványok leküzdésére is. Átírnak a bukaresti Pasteur-intézetet, hogy sürgősen rendezzék be Temesvárott is a Pasteur-intézetet.

Közgazdaság

Hoztak megint egy rendeletet, amelynek gyakorlati megvalósításáról egyszerűen megjeledeztek

Az egységes kenyér ügyében a kormány gazdasági bizottsága még november elején hozta meg határozatát, amelynek november 25-én kellett volna életbe lépnie. De kiderült, hogy Bukarestben

nem végeztek próbaőrleést és nem ejtették meg előre a szükséges számításokat. A felelőzések és kifogások egész raja indult meg Bukarest felé, ahol azonban eddig még nem intézték el ezeket. Egye-

Pittoni kép a legszebb karácsonyi ajándék

Begabalsor 1. — Telefon 22-82

Apárisi hóhérs emlékiratai

(Utánnomás tilos.)

20. folytatás.

son szemrehányásokkal halmozta a hatalmaiban azonban hirtelen ismét elkerült helyéről és karjait égnek szóltott:

... aki ott fönn trónon a magasban, vette kezemet. Tiszta hittel állok csakhamar földöntúli ítélőszéke

... rendőr most megintette, hogy mi- tettenetes büntetéssel fog majd la- tettéért. Larcher azonban kicsiny- ont vállat és csak annyit mondott, Isten, aki megadta számára, fog hogy igazságot szolgáltatson, fog ára ugyanannyi erőt adni, hogy a betörés kínjait is elviselhesse. Ész megatartása bátor volt és biz- négyzolás vagy színészkedés min-

den látszatát mellőzve. Sajnálkozás és megbánás nélkül vallotta meg tettét. További kérdézősködésekre pedig csak annyit válaszolt, hogy egyenesen Isten rendelkezésére cselekedett.

Börtönbe vitték.

Sanson de Longval volt az első, aki itt meglátogatta.

A magánosság és a zárka sötétsége azonban már nagy változást vittek végbe lelkében. Ősömnnek arról panaszkodott, hogy szemeit állandóan kerüli az álom. Midőn azután ősom, hogy bűnbánatát felkeltse, minden színében lefestette előtte tettének szörnyű voltát, szegény Larcher szeméből lassan kiserkedtek a könnyek. Végül is furdokló zokogásba törve ki az ősz hóhérs keblére borult, aki jóságos szavaival végül mégis csak megnyugtatta.

Most azután Larcher teljesen feltárta lelkét. Elmondotta, hogy a hóhérs házából való szökése éjszakáján sokáig tépelődött, most már mitévő legyen. Erre egy hang szólalt meg bensejében, mely így kiáltott feléje:

— SUJTS LE RAJUK!

— Ez a hang Isten szava volt.

Ősom azonban most félbeszakította, hogy az a hang, amit ő Isten szavának vélt, nem magasból jövő parancs volt,

hanem bosszuszomjas lelkének kiáltása. Larcher azonban arra kérte, hogy függessze fel véleményét mindaddig, amíg ő befejezi, amit mondani akar. Tovább folytatta vallomását.

— Még a vacsora alkalmával elcsent az asztalról egy nagyon éles kést és azt zsebébe rejtette. Imái során aztán azt tapasztalta, hogy minél tovább fohász- kodik, annál erősebb lesz lelke sugalmazott terve végrehajtására. Szinte öntudatlan állapotban hajtottá végre aztán szökését az ablakon keresztül és oly sietve rohant az éjszakában a széles Szent Pál negyeden keresztül atyja hajdani háza felé, mintha bűvös kezek vittek volna a tenyerükön.

A ház elé érve, a földszinti üzlet helyiségében előrehaladott éjféli ellenére még mindig világosságot látott. Chavance tartózkodott ott benn. Valószínűleg postamunkát kellett még az éjszaka folyamán megcsinálnia. Nagy forróság volt. Az ablak tárva nyitva volt, így az ifju őt teljességében láthatta, anélkül, hogy a könyvkötő észrevette volna Larchert.

A foglalatostkodó ember csak akkor rezzent föl munkájából, midőn a külsőből a belépő ifju léptei alatt halkán meg- reccsent. Chavance nyugodtan megfor-

dult, hogy megszemlélje, ki keresi ily szokatlan időben. Alig hogy felismerte azonban látogatóját, hirtelen ösztönse- rü rémület ejtette rabul és a belső ajtó felé rohant segélykiáltást hallatva.

A fiatal ember azonban egyetlen tigrisugrással mellette termett és azonnal földre dobtá, pedig ő vézna volt és alacsony, ellenfele pedig hatalmas növesű és erőteljes. Megcsillant a kés is. De mielőtt lesujtott volna, a halálos félelemben remegő Chavance most könyörögni kezdett. Gyáván Larcher anyjára igyekezett hártani a szörnyített egész su- lyát és magát áldozatként tüntette fel, csakhogy megmentse hitvány életét. Ez az ocsmány viselkedés még fokozta Larcher bosszuszomját és késével számtalanszor lesujtott Chavancera. Még akkor is osztogatta szörnyű csapásait, mikor a vérző testben már nem volt élet.

Végre befejezte művét. Felfigyelt. Hallgatózott. Semmi nesz. Közel és távol minden mély csendbe borult.

Még arra gondolt, hogy most sietve elmenekül.

Es e pillanatban mint félelmes dobszó ismét megengett bensejében az előbbi parancsoló hang:

— SUJTS LE!

(Folyt. köv.)

Apcóhirdetések

Házasság

Házasság
Céljából 29 éves önálló kereskedő jobb házból való leányt keres készpénzhozománnyal. Jelige: „Meleg otthon”. (1694)

Komoly

45 éves független ember üzlettel, házasság céljából megismerkedne oly nővel, ki csekély hozománnyal rendelkezik. — Leveleket „Kalandornők kiméljenek” jelügere a kiadóba kérek. (2180)

Alkalmazás

Felveszek

leépített érettségizett fiatalembert, aki katonai kötelezettségének eleget tett, — kisebb utazásokra. Ajánlatokat „Érettségi” jelige alatt kiadó továbbit. (1707)

Adás-vétel

Pipák,

szipkák valódi tajtékból, ujak és kiszivottak, továbbá fapipák, valamint valódi borostyán szipkák és utánzatok! Cigaretta és dohánytárcák bőrből, gummiból, fából és bádógból, most érkeztek külföldről. Legalkalmasabb karácsonyi ajándék! Szolid olcsó árak mellett kaphatók M a r c h trafikban, IV., Küttl-tér 1. szám alatt. (1655)

Biedermeyer

garnitúra: divány, 2 fotel, asztal 3000 lei, egész új varrógép 4500. —, összekötő szőnyeg 200x140 cm² 1300 L. Bessarabiai futók, átvétők, csodaszép keleti és belföldi perzsa szőnyegek minden méretben. Műtárgyak, régiségek, valódi és kinaezüstök, briliáns ékszerek — alkalmi vételekből — nagyon olcsón vásárolhatók Sternberg-nél. (1395)

Rónácon

Mag András féle vendéglő eladó, vagy bérbe kiadó. Érdeklődni a tulajdonosnál. V., Str. Adonis No. 1. (1690)

Zongorát

készpénzfizetéssel megvételre keresek. Ajánlatok „Zongora” jelügere a kiadóba kéretnek. (1684)

Veszek

régi, használt villanymotorokat, és dinamót, ugyanott motoráttekercselést legolcsóbban vállalunk. Csermák Antal, elektrotechnikus, II., Andrásy-ut 2. (1672)

Egy hentes és mészáros-üzlet

inventárral együtt, forgalmas helyen azonnal eladó, más vállalkozás miatt. Cim a kiadóban. (1692)

Családi ház

2 szoba, konyha, speiz, nagy udvar és 1 lánc kert igen olcsón bérbeadó, vagy eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. (1693)

Figyelem!

Veszek csak készpénzért különböző buktorokat, porcelán- és főzőedényeket, varrógépet, könyveket, háztartási cikkeket, férfiruhákat, fehérneműt és mindenféle felesleges tárgyakat. Deutsch, IV., Tröbl-utca 28. (régi szám) az udvarban. (1280)

Eladó

kecskék és több éremmel kitüntetett szörme fajnyulak. Olácsy B., józsefvárosi szeszgyár. (1688)

Gazdasági ház

mellékhelyiségekkel, 870 négyzetöltelekkel, falu közepén, dus földje kertészetnek alkalmas, 6 hold prima szántófölddel, sürgősen, jutányosan eladó. Csuka, — Omor. (1689)

Szép ebédlő

plüssfüggöny abrosszal, ebédlőlámpa, divány, tükörök, festmények, bronz-írásztalkészlet, gobelinképek, fehér konyhabutor, modern előszobafal, olcsón eladó. Józsefváros, Splendid-szálloda melletti sarokház, II. em. ajtó 5. (1701)

Vesziünk

és eladunk akta és más makulaturát. Casa de Capete, Börze-utca. (1702)

Levélbélyeget

veszek nagyobb mennyiségben. (belföldit). Petcu, IV., Bega-jobbsor 19. (1706)

Anyukám!

Mulattató és hasznos társasjátékok megérkeztek Galambos könyv- és zeneműboltjába.

Speciáltrafik

Józsefváros forgalmas helyén olcsón átadó. Cimeket a kiadóba „Trafik” jelügere kérek. (1700)

Petroleumkályha,

használt, de jó karban megvételik. Graf Ferenc, Jenőherceg-téri cukorkabódé. (1703)

Fodrász fehérnemű

új és használt, kiárusítatik. Ritka alkalmi vétel. — „Get”, II., ker. Str. Dragasani, Standard harisnyagyár mellett. (1708)

Lakás

Üzlethelyiség

3 éve forgalmas fodrászműhely, kiköltözködés folytán olcsón, próbaidőre szerződés nélkül bérbeadó. V., Blaskovits-telep, Geml-utca 5. (1686)

Négy szoba

fürdőszobával és mellékhelyiségekkel azonnalra kiadó. Tirol-u. 36. Érdeklődni házmesternél. (1696)

Kiadó

2 szoba, fürdőszobás kerti lakás, azonnalra is. Belváros, Bulev. Diaconovici Loga 4. Dr. Kakuk szanatoriummal szemben. (1697)

Üzlethelyiségek

a józsefvárosi pályaudvar közvetlen közelében kedvező bérfeltételek mellett azonnal kiadók. IV., Uri-utca 4/a. (1683)

Különbejárato

csinosan butorozott szoba kiadó azonnalra, ellátással, vagy anélkül, 1—2 hivatalnok, vagy diák részére. III., Str. Dragomir (Templom-utca) 5. I. em. 4. (1697)

Kiadó

egy szoba-konyha és külön egy kis szoba. Gyárvaros, Galamb-utca 24. (1704)

Pincehelyiség

forgalmas helyen, ezidőszert jömenő borület, de műhelynek is alkalmas, olcsón kiadó. Közélebbit: II., Fő-utca 54., a háztulajdonosnénál. (1699)

Különléte

Autógarázs

minden elfogadható áron bérbeadó. V., Blaskovits-telep, Geml-utca 5. (1687)

Biztos megélhetés.

Egy jól bevezetett üzlet, kevés tőkével, átadó. Cim a kiadóban. (1705)

Óriási szenzáció!

3000 különböző maradék eddig nem létező olcsó árakon
KLEIN DAVID áruházában
Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-u. 14-a, villamos mentén
Telefon 12-92

14 napos olcsó karácsonyi vásár, melyen leszállított árak!

Viaszkos vászon	80 cm. széles gyönyörű színek és minták m.	63.— lei
„	„ 100 cm. széles	m. 78.— „
„	„ 115 cm. széles	m. 105.— „
„	asztalterítő bordürrel 85/115 méret	78.— „
„	kredenterítő bordürrel 150/115 méret	70.— „
Linoleum	67 cm. széles, gyönyörű perzsa és modern minták 1 m.	72.— „
„	„ 90 cm. széles 1 m.	105.— „
„	„ 200 cm. széles m ²	105.— „
„	„ 150/200 méret	315.— „
Futó szőnyeg	nehéz minőség, m.	45.— „
„	„ I-a minőség, m.	73.— „
„	„ velour pelüch, m.	225.— „
Agyelő rojttal	„	78.— „
„	„ pelüch rojttal	165.— „
Ebédlőszőnyeg	nehéz, I-a 200/300 méret	590.— „
„	„ gyapju I-a 200/300 méret	590.— „
Függöny	3 részből garantált színek	175.— „
Stohr gyönyörű	betéttel	195.— „

POPPER GYULA

Gyermekjátékok és az összes gummi és celluloid áruk nagy választékban.
75, 85, 95 leítől
Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 5. (Tel. 18-75) és Gyárvaros, Coronini-tér sarkán (Tel. 18-95) szőnyeg- és linoleum-üzleteiben

Munkájukban támogassuk a Tagjaink kosár- és nádszék házicipő készítésével, zenével ra-hangolással foglalkoznak lyünkben mindennemű kosárbutor javítást is vállalunk, l elo hívásra a munkánkért házhois gyünk, a n. é. közönség szives t sát kéri a „Vakok egylete” E ros, Posta-utca 2.

A legközelebbi temesvári országos vásárféltés december hó 15. és 16-án tartva. Mindenféle állat felhajtása engedve. Városi

Tűzifa Kocsz Kőszén Faszén Brik
és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban beszerezhetők **Steiner Sár** tüzelőanyagkereskedésében. Józsefváros, Hunyadi-ut 50. Telefo

Lupényi köszön leral
(volt Vas és Társa telephelyén) Józsefváros, Pályaudvar-ut és pázsit-utca sarok. : Telefo: **Caloria R.-T.** Legjutányosabb árban házhoz szállítást, kocszot és egyéb anyagot.

Azt a tűzifát
amire téllre szüksége van meg nem szerezte volna be, úgy me a legutolsó alkalom van erre Dacára a fűvaremelesnek, er a régi áron vásárolható!

Már 150.— leitől kapható méter jó tűzifát. **Salamon és T**
Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a malommal szemben. Telefo: 1

Ha szép akar lenni
használgon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliomputert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi győzelmétért a „Fekete Sas” Belváros, Szent György-ut

Cserépkályha Kondalló
Takarékotézhő a gyártónál mindig a legolcsóbb Kályhám való Chamotte agyából készült melyek jósdágát garantálo

TURI GYURG
cserépkályhás egyedül üzlethelyisége Gyárvaros Liget-ut 9. (A gyárvarosi parkk szemben)

“OLLA” GUM..?
“O L beb nyitlag a megb tól